



# Breizh Shamrock

A very happy and successful come back to Ireland

Mais aussi une animation musicale pour l'association Soleil d'Automne,  
la soirée anniversaire de la Confédération,  
l'animation pour les Olympiades,  
les lettres de nos collégiens vers leurs correspondants irlandais, ...

Site du jumelage :

[jumelage.ploemeur.fermoy.online.fr](http://jumelage.ploemeur.fermoy.online.fr)

Gazette trimestrielle.

Comité de rédaction : Bernadette, Françoise, Didier

Contact : [francoise.rouyer@wanadoo.fr](mailto:francoise.rouyer@wanadoo.fr)

## Arrivée en Irlande

Le 18 mai arrivée à Cork et transfert vers Fermoy.



Réception de bienvenue avec la Chorale internationale de Fermoy



Et la nouvelle chorale franco-irlandaise !



Après une agréable journée en famille, nous nous sommes retrouvés au **pub « The Wagon » Tavern** pour une soirée musicale.





Le dimanche 19 mai, la journée commence par la messe dans la belle église de Fermoy



Après un sympathique déjeuner en famille, nous visitons le domaine de Doneraile Court, dans le nord du comté de Cork.



La maison implantée dans un superbe parc, date de 1645.

Avec notre guide francophone.



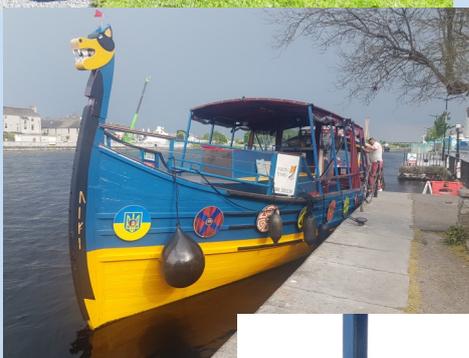
Et bien sûr fin de la journée en chansons au **pub « The Cross »**

Le lundi 20 mai, c'est le début de notre périple,  
en compagnie de Ann et Claire.

Nous commençons par la visite du rocher de Cashel.



Après un déjeuner au restaurant Treacy,  
nous partons pour Athlone où nous attend notre drakkar  
pour le Viking Tour sur la rivière Shannon.



La journée s'est terminée au  
**Sean's Bar** (on dit que c'est  
le plus vieux pub du monde !)



Le mardi 21 mai, nous continuons notre périple vers Galway



Vif succès de la Galway Girl ! ...et de ses compères !



Le 22 mai, nous partons vers Bunratty visiter le château et le parc folklorique.



Malheureusement, nous ne pouvons pas rester la nuit dans le château pour profiter du banquet médiéval.



Bunratty Castle Medieval Banquet

Le mercredi 23 mai, visite à



Un café et des scones, préparés par les collégiens, nous attendaient.

Et nous avons assisté à une démonstration de danses irlandaises et des chants accompagnés par les musiciens et leur professeur.

Nous avons pu échanger avec Maeve, professeure de français et les élèves qui sont très motivés et impatients de commencer une correspondance avec leurs homologues français avant de venir découvrir la Bretagne.

(voir plus loin les lettres des élèves français et dans la gazette précédente, les lettres des élèves irlandais)



Les commandements du collégien, rappelés de façon originale.



## A 17h, réception officielle à la mairie

Sous la présidence du Maire du Comté de Cork, Clir Frank O'Flynn et du maire de Fermoy Noël Mc Carthy.



Maureen Condom, vice-présidente, représentait Gerry, en convalescence.



Après les discours de rigueur, rappelant notamment que le jumelage entre nos deux villes venait tout juste de fêter ses quarante et un ans,



il y eut les échanges de cadeaux.

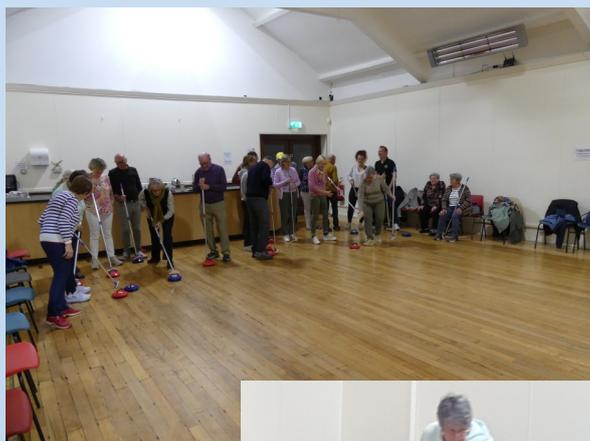
Cette cérémonie a été suivie par un sympathique repas au restaurant Ed's



Et la journée s'est terminée en chansons  
au **pub Lombards'**.



*Le vendredi 24 mai, la journée commence par une initiation au jeu de « Kurlig »  
au Fermoy Youth Center*



Le 24 mai, après-midi, visite d'une distillerie  
à Ballyduff



Après une présentation des procédés de fabrication,  
nous avons pu déguster le whisky et le gin.

Non, non, il n'y aura pas de rab !



Et le soir, dîner de fête au Firgrove Hotel



*A Very Warm Welcome to  
The Fermoy Twinning  
Association  
From all of us here at the  
Firgrove Hotel*



Le samedi 25 mai, il faut bien rentrer !

Après une réunion des deux comités au Club Golf et une  
collation, nous avons rejoint le port de Ringaskiddy à Cork



## Lettres des collégiens de Jean-Paul 2, transmises à leurs correspondants irlandais

Hello Aminah and Fionn,

My name is Coline and I'm your new correspondent. I'm 13 years old. I live in Ploemeur in Brittany. My birthday is on 14th October. I have two older brothers. They are 17 and 20 years old. I don't have any pets but I would like to have some. I study in Jean Paul II College. My favourite subject is mathematics because I'm good at it. I don't like history because you have to learn everything by heart and I hate it. My favourite sport is volleyball. I play in a club in Ploemeur. I love listening to music and watching series. Do you like that too? What is your favourite serie? Mine is called « Outer Banks ». I can't think of anything more to say you at the moment. I hope to have your answer very soon.

Your friend  
Coline

HI ELLEN AND KATIE

MY NAME IS KEISSY I AM 13 YEARS OLD AND I AM IN 4 SOL IN JEAN PAUL 2. I live in Ploemeur in Brittany. I like sport, climbing, horse riding and windsurfing. I love cats, horses, I hate chickens and dogs. I have a cat, Saphire who is adorable.

I love the sea I love swimming in winter I'm never cold. I like math and sport I don't like French and history. I have a little sister, her name is Chelsea. I like football the Barca and FCL clubs, I don't like OM they are cheaters, I don't like Messi but I like Ronaldo and Gaelic football.

My father is in the army and my mother is a notary. I'm going to Cardiff on April 7th with my college, it's going to be so cool and for the next holidays I'm going to London with my parents and you? Do you want to come to France, that would be cool, you'll see Brittany is so nice. I like the singer Gazo and Tiakola my favorite song is Euphon I love rap and you?

What is the weather like in Ireland? does it rain a lot or is it sunny? where I live it rains a lot but in the summer it's super hot and what's more we have lots of beaches, so it's great in the summer. there's even Groix, it's a magnificent island where the water is blue and there are dolphins.

I'm so happy to have a penpal, sorry for the delay, we had a lot of tests and homework, but I think my English teacher will send my letter to you soon and if you want another letter, I'll write to you soon. I WILL SEND YOU A PICTURE OF ME AND MY CAT  
LOOKING FORWARD TO HEARING FROM YOU  
GOODBYE

Hello Laura,

My name is Auriane Guillou. I am thirteen years old. My birthday is on August 1st. I live in Morbihan, in a house. I am an only child. My mother's name is Véronique and my dad's name is Ronan. I have a rabbit called Frimousse. I also like cooking (cookies for example). I am happy and nice.

I like horse-riding. I am sporty. I like horses, animals, my friends and my family. At school, before I didn't like history but now I like this subject. I am good at school.

Good bye, I hope you will reply soon.

Auriane

Hello Gemma

My name is Pauline. I am 13 years old and my birthday is on 12th August. There are four people in my family I have one sister, her name is Anaïs. She is seventeen years old. I have one dog whose name is fret. I also live in the countryside because my father is a farmer. My mother is a nurse. I am very happy in my life. I like animals. I live in Larmor Plage in Brittany. I am in year 9. I'm in my English class right now.

I hope you will reply soon

Pauline

Hello Dylan

My name is Côme

Today is 27th march.

I am a pupil in year nine

I am fourteen years old.

I live in Larmor plage. I have two sisters. In my family we have a dog his name is sherlock

I am sporty, I like to play football, my favorite player is Ronaldo

I like video games, my favorites are brawl stars, fortnite and Fifa

I don't like movies or series.

I hope you will reply soon

Hi, Katie and Zahra

My name is Saya and I'm 13

My birthday is on 30 march

I like music, drawing and cars like you but especially formula one. I also like cooking and play video games.

I usually draw every day but the season of formula one started, so I watch it.

I'm an only child

I have 3 adorable cats named ratatouille, Plume and Tifa

I'm in year 9 in Asol in the college of Jean-Paul II

My favourite subject is English but I hate science

I hope you'r doing great !!

I hope you will reply soon

Bye

Saya

Hello Victoria ,

My name is Annaëlle. I live in Ploemeur . My parents' names are Jérôme and Annaïg. I have 2 sisters named Katell and Erell. We have a cat: Rita, and a dog: Marley. I was born on 27th June 2010. I'm in college Jean Paul 2, in Ploemeur ; my favorite school subject is math.

I'm sporty and I also do a lot of fencing competitions. Soon I will probably go to The French National fencing championship. I like to walk with my dog in the forest near my house.

Bye,

I hope you will reply soon!

Hi Sean,

My name's Léandre. I am thirteen years old. My birthday is on 5 July. I like soccer and Fortnite. I have a little sister. My favorite soccer club is Arsenal. I am a Year nine student in college Jean Paul 2. I like History and I hate mathematics. I like listening to music and playing video game.

Letter For Conor

Hello

My name is Charles

I've two brothers and one sister,

I am very sporty and I practice swimming, Rugby and sailing high level competition and I play trombone.

I am in year nine in College Jean Paul II in Ploemeur

My favorite subjects are Sport and music but I hate Mathematics

My favorite video game is fornite

Maybe I will go to an Irish boarding school to play Rugby and to speak English very well and to know how to write perfectly

I never had a correspondant in my life, you are the first

I hope I will receive news very soon

Bye

Charles

I hope you will reply soon  
Léandre



Hello Izzie !!

My name is Romane, I'm 14 years old. I'm a tall. I have brown hair and I have brown eyes. I like riding horse. I love reading. I really like cats and platypus.

I live in Quimperlé in Brittany. There are five of us in my family. My mother's name is Vanessa, my father's Joel and my sister's name is Manon.

Thank you for taking the time to read my letter ! Have a good day and I hope you will reply soon !

Romane

## Animation musicale pour l'Association Soleil d'Automne

Le **jeudi 28 mars**, le chœur a animé **l'après-midi festif de l'association Soleil d'Automne**.

Avec un répertoire varié de chansons de marins, de chants irlandais et de variétés françaises, le chœur a séduit le public nombreux qui a pris plaisir à chanter les refrains et a applaudi chaleureusement.

Bravo les choristes et les musiciens !

## 60 ans de jumelage entre la Bretagne et l'Irlande



Logo: Quai 9 LANESTER Av. François Billoux

Logo: confédération BRETAGNE • IRLANDE

20h30

*Samedi 18 Mai 2024*

Spectacle - Représentation Unique  
*Une création originale*

### Bhriotáin Iwherzon

De la Bretagne à l'Irlande

70€ SUR RÉSERVATION

60 ans de jumelage entre la Bretagne et l'Irlande

Pour cet anniversaire, une création musicale a été montée par deux associations : Le cercle Danserion Bro Plenuer de Ploermel et Korollorien ar Skorv de Lanester.



Plusieurs adhérents de notre comité ont assisté avec plaisir à cette soirée. La salle était comble et le spectacle a été bien apprécié.

Dans la cadre du projet communal



« Ploemeur Terre de Jeux »,

Le 2 juin, le **Comité de Jumelage** a organisé sur le parvis de l'église,

des

**OLYMPIADES**



le **Chœur du jumelage**, accompagné par Jacques au banjo, a fait voyager le public au fil des chansons dans différents pays et continents participant aux JO 2024 à Paris.



et **des questions sur les sports olympiques**

élaborées par Catherine et Julien, ont fait appel à notre mémoire collective.



Ensuite un apéritif a été offert par le comité, avec la participation de la Municipalité et l'aimable contribution de la boutique Cavavin de Ploemeur.

**Dates à retenir**

**Festival Interceltique, du 12 au 18 août**

**Forum des associations, le samedi 31 août**

**Soirée Bœuf Guinness, le samedi 7 décembre**

**Saint-Patrick 2025**

Pour fêter les 50 ans du jumelage avec Galway, **Lorient** organise la semaine de la Saint-Patrick, du **17 au 22 mars** 2025. La soirée de la St Patrick aura lieu le **samedi 22 mars** avec un groupe irlandais.

Le comité de **Guidel** organise sa soirée de la Saint Patrick le **vendredi 21 mars** 2025.

**Et si en attendant, vous souhaitez écouter de la musique irlandaise**

une animation est proposée chaque dernier dimanche du mois à partir de 18h30 au café du Port à Lomener, avec le groupe Ceili Breizh (que nous avons pu apprécier à notre soirée de la Saint-Patrick).